

PRZEKO (7) *av*

-e- (1), [-é-]; o jasne.

Sł stp notuje, Cn brak, Linde XVI w.

Przeciwnie, na odwrot; contrarium, contrario, econtrario Vulg (7) : Tá powieda/ Moy żywy lyn/ á twoy vmárły: Tá zás przeko. Nie ták/ ale twoy vmárły á moy żywy. *Leop 3.Reg 3/23*; Y ftáło fie w thobie przeciwko zwyczáiowi wflech niewiafth w pfothách twoich/[...]: w tym żeś dawála zaplátę/ á zapláthyś niebrála/ ftáło fie w tobie przeko. *Leop Ez 16/34*; [Otoż teraz lynowie Ammon y Moáb [...]: przeko teraz czynią/ á otho ftoią y vfiłuią/ áby nas wyrzucili z ofiádłości *Leop 2.Par 20/11 (Linde)*].

W połączeniach: »nie ... a (ale, i) owszem przeko« (3): Ale my doználimy te żydy wžadney rzeczy nie być winne śmierci/ ná ktoráfmy ie zdáli/ zá podfzczuwánim nayniecnotliwżego człowieká Amáná: á owżem przeko náleżlimy że fprawiedliwych praw vżywáią *Leop Esth 16/15, Ios 24/10, 3.Reg 13/33*.

»nie przeko ... ale jako przystoi« (1): áby [zwierzchni panowie] nie przeko rofkázowáli/ ále tym kftátem iáko przyftoi/ miejsce y čás obaczáiąc: ktemu iżby rofkázowáli rzeczy fłufzne *GórnDworz Gg8v*.

[*Zwrot*: »przeko radzić« = *udzielać złych rad*: Nie rádži fobie ludzie rádžiť dáią tym/ o których nie dobrze rozumieią/ á którym niedufáią: iż po nich miłości przeciw fobie/ y vprzeymości nieznáią/ [...] álbó iż widzą/ iż oni lámi fobie źle rádzą [...]: álbó téż z wyfokiéy dumy á wzgárdy inych przeko rádzą/ á chcą iżeby ná ich ftawáło *SolikZiem B2, B3*.]

[*Szereg*: »inaczej a przeko«: Ale oni inaczej á przeko tę rzecz wykładaiąc/ [...] nietylko niechćieli przyiąć z wielką fromotą wzgárdzonego miáftá/ ále téż [...] *Leop 3.Mach 3/16 (Linde)*.]

a. *O kierunku: odwrotnie do kierunku uważanego za normalny* (1) : [Y vyźrzałem/ álic z onych pior iego/ wyrafháły przeko drugie piorá [*de pennis eius nascebantur contrariae penna*] *Leop 4.Esdr 11/3 (Linde)*.]

Zwrot: »przeko patrzeć« (1): Transversa tueri, Przeko/ zezem álbó przes rámioná pátrząc. *Mącz 488d*.

Synonimy: *inaczej, inak, opak, przeciwnie*.

Cf **POPRZEKO**